



Dopravní podnik města Ústí nad Labem a.s.

se sídlem: Revoluční 26, 401 11 Ústí nad Labem

IČO: 25013891

DIČ: CZ25013891

[REDACTED]

Doručovací adresa: Jateční 426, 400 19 Ústí nad Labem

zapsaný v obchodním rejstříku Krajského soudu v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 945

(dále jen „DPmÚL“)

zastoupený: Ing. Liborem Turkem, Ph.D. výkonným ředitelem společnosti

a

Tien Dung Nguyen

se sídlem: Stradov 20, 403 39, Chlumec

IČO: 06727221

(dále jen „Obchodník“)

zastoupený: Tien Dung Nguyen [REDACTED]

DPmÚL a Obchodník (společně též „Smluvní strany“) uzavírají podle příslušných ustanovení zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník následující:

Smlouvu o prodeji jízdenek městské hromadné dopravy č. 1025/2018

(dále jen „Smlouva“)

I. Předmět Smlouvy

1. Na základě Smlouvy se zavazuje Obchodník zajistit ve svých provozovnách za podmínek sjednaných ve Smlouvě prodej jízdenek městské hromadné dopravy, provozované DPmÚL (dále jen „Jízdenky“) a DPmÚL se zavazuje Obchodníkovi prodat jím požadované množství Jízdenek a Jízdenky Obchodníkovi prodávat se sjednanou slevou z jejich ceny pro konečného spotřebitele (dále jen „Rabat“).
2. Prodej Jízdenek Obchodníkovi se bude realizovat na středisku zákaznické a informační centrum DPmÚL se sídlem v Revoluční ul. 26, Ústí nad Labem (dále jen „Středisko“).



II. Doba platnosti Smlouvy

1. Smlouva se uzavírá na dobu určitou do 31. 12. 2018 s možností automatického prodloužení vždy o 1 další rok. Kterákoliv Smluvní strana je tak oprávněna nejpozději 20 kalendářních dní před ukončením řádného smluvního období zaslat druhé Smluvní straně písemné sdělení, že trvá na ukončení Smlouvy uplynutím doby, na kterou byla sjednána, čímž vylučuje její automatické prodloužení o další 1 rok. V případě, že Obchodník nedoručí DPmÚL písemné oznámení s projevem vůle dále nepokračovat ve Smlouvě, projevuje tím vážnou, určitou a srozumitelnou vůli, že souhlasí s prodloužením Smlouvy o další jeden rok.

III. Závazky Smluvních stran

1. Obchodník se zavazuje, že zejména:
 - a) vývěskou označí obchodní zařízení (provozovnu), ve které budou Jízdenky prodávány,
 - b) bude dodržovat podmínky pro skladování Jízdenek, tj. skladovat je v suchém prostředí a nevystavovat je trvale dennímu světlu a slunečnímu záření,
 - c) bude ve svém prodejním zařízení (provozovně) po celou provozní dobu prodávat celý sortiment Jízdenek pro jednotlivou jízdu platných v tarifní zóně, ve které je umístěna provozovna,
 - d) prodej Jízdenek nesmí být vázán na odběr jiného druhu zboží nebo služeb.
2. Obchodník je povinen prodávat Jízdenky dle platného tarifu a poskytovat informace v souladu s platným tarifem, v případě nedodržení výše uvedeného odpovídá za způsobenou škodu.
3. Obchodník je povinen Jízdenky prodávat spotřebitelům za cenu, která je vytištěna na jednotlivých druhích prodávaných Jízdenek.
4. Obchodník je povinen zajistit bezplatně pro DPmÚL distribuci informačních materiálů o městské hromadné dopravě.
5. Obchodník je povinen sdělit DPmÚL všechna místa prodejen (provozoven), kde bude prodej Jízdenek uskutečňovat. Důvodem sdělení je sledování pokrytí prodeje Jízdenek. DPmÚL se zavazuje, že tyto údaje budou sloužit jen pro jeho interní potřebu, neposkytne je další – třetí osobě, ani jinak nezneužije. Seznam prodejních míst ke dni podpisu Smlouvy tvoří přílohu č. 1.
6. Obchodník je povinen označit všechna prodejní místa označením - piktogramem o prodeji Jízdenek, kterým ho na svůj náklad vybaví DPmÚL při prvním odběru.
7. Obchodník je povinen umožnit pověřeným zaměstnancům DPmÚL provádět kontrolu dodržování ustanovení Smlouvy. Tito zaměstnanci předloží služební průkaz, který je uveden v příloze č. 2 Smlouvy. Z provedené kontroly bude ve dvojím vyhotovení sepsán záznam, jehož jedno vyhotovení obdrží Obchodník a jedno DPmÚL.
8. V případě prokazatelného porušení ustanovení bodu č. 1, 2, nebo 3 Obchodníkem, je povinen Obchodník uhradit DPmÚL smluvní pokutu ve výši 2.000 Kč za každý zjištěný případ.
9. V příloze č. 3 Smlouvy, je uveden seznam osob s uvedením jména, příjmení, data narození a podpisovým vzorem oprávněných na straně Obchodníka jeho jménem k převzetí jízdenek. Případné změny v seznamu je Obchodník povinen neprodleně DPmÚL písemně oznámit.
10. Obchodník se zavazuje předat v den podpisu Smlouvy DPmÚL platný výpis z obchodního rejstříku nebo živnostenský list, který jej opravňuje k nákupu a prodeji (dostačuje výpis z internetu).
11. Obchodník obdrží při podpisu Smlouvy od DPmÚL identifikační kartu (dále jen „Karta“), za kterou uhradí poplatek ve výši 200 Kč (dále jen „Poplatek“). Na Kartě bude mít Obchodník zajištěn vstup do objektu DPmÚL, kde sídlí Středisko. V případě, že obchodník obdržel Kartě na základě předchozího smluvního vztahu, bude využívat tuto v minulosti vydanou Kartě. V případě ztráty nebo odcizení Karty obdrží Obchodník novou Kartě za Poplatek. Při ukončení Smlouvy DPmÚL vrátí Obchodníkovi po vrácení Karty částku ve výši 200 Kč zpět.
12. Obchodník je povinen v případě ukončení činnosti – prodeje Jízdenek nebo změny prodejních prostor tuto skutečnost písemně oznámit nejpozději do 15 dnů DPmÚL, a to na následující e-mail: info@dpmul.cz nebo na doručovací adresu DPmÚL.
13. Dojde-li k omezení nebo skončení prodeje Jízdenek na straně Obchodníka je DPmÚL povinen od Obchodníka převzít zpět neprodané Jízdenky a vystavit dobropis, a to maximálně do výše, která bude doložena daňovými doklady vystavenými při nákupu jízdenek.



IV. Ceny a platební podmínky

1. DPmÚL se zavazuje poskytovat Obchodníkovi Rabat ve výši 4 % z prodejní ceny zakoupených jízdenek.
2. Faktura musí mít náležitosti daňového dokladu včetně ostatních náležitostí stanovených touto smlouvou (dále jen „Faktura“). Daň z přidané hodnoty se stanoví podle § 37 odst. 2) zákona č. 235/2004 Sb. z ceny včetně daně snížené o poskytnutý Rabat. Datem uskutečnění zdanitelného plnění je datum vystavení Faktury.
3. Vystavená Faktura snížená o Rabat je splatná v hotovosti ihned při převzetí jízdenek v prodejním místě na Středisku.

V. Ochrana osobních údajů

Povinnosti DPmÚL i obchodníka

1. V souladu s Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 679/2016 – Obecné nařízení o ochraně osobních údajů (dále jen „Nařízení“) budou DPmÚL a obchodník osobní údaje zpracovávat pouze pro účely a v rozsahu nezbytném pro plnění předmětu Smlouvy. Osobní údaje budou DPmÚL a obchodníkem zlikvidovány, jakmile pomine účel, pro který byly zpracovány, tj. po ukončení smluvního vztahu nebo po splnění právní povinnosti.
2. DPmÚL i obchodník prohlašují, že osobní údaje budou zpracovány manuálně v písemné formě a pomocí výpočetní techniky, a to vlastními zaměstnanci, kteří se písemně zavázali v souladu s Nařízením k povinnosti zachovávat mlčenlivost o osobních údajích a o bezpečnostních opatřeních, jejichž zveřejnění by ohrozilo zabezpečení osobních údajů.
3. DPmÚL i obchodník zajistí sdělení, která jsou uvedena v částích 13 a 14 Nařízení. DPmÚL i obchodník dále zajistí veškerá sdělení podle čl. 15-22 a 34 Nařízení o zpracování. Tyto informace má DPmÚL i obchodník sdělit písemně nebo jinými prostředky vč. elektronických.
4. DPmÚL i obchodník mají vyvinutý interní mechanismus, aby bez zbytečného odkladu do jednoho měsíce od obdržení žádosti subjektu údajů o informace poskytli subjektu údajů informace podle čl. 15 - 22 Nařízení.
5. DPmÚL i obchodník se zavazují, že přijmou s přihlédnutím ke stavu techniky, nákladům na provedení, povaze, rozsahu, kontextu a účelům zpracování i k různě pravděpodobným a různě závažným rizikům pro práva a svobody subjekty údajů vhodná technická a organizační opatření, aby vyloučili možnost neoprávněného nebo nahodilého přístupu k osobním údajům, k jejich změně, zničení či ztrátě, jakož i k jinému zneužití osobních údajů, zejména:
 - a) poučí své zaměstnance o jejich dalších povinnostech, které jsou povinni dodržovat, aby nedošlo k porušení zabezpečení ochrany osobních údajů;
 - b) budou osobní údaje uchovávat v náležitě zabezpečených objektech a místnostech;
 - c) osobní údaje v elektronické podobě budou uchovávat na zabezpečených serverech nebo na nosičích dat, ke kterým budou mít přístup pouze pověřeni zaměstnanci na základě přístupových kódů či hesel;
 - d) zajistí na žádost dálkový přenos osobních údajů buď pouze prostřednictvím veřejně nepřístupné sítě, nebo prostřednictvím zabezpečeného přenosu po veřejných sítích.
6. DPmÚL i obchodník prohlašují, že osobní údaje nebudou nikomu předány ani zpřístupněny bez předešlého souhlasu.
7. DPmÚL i obchodník mají právo požadovat informaci, jaké osobní údaje se zpracovávají, k jakému účelu dochází k jejich zpracování. Dále mají právo požadovat vysvětlení ohledně zpracování osobních údajů, vyžádat si přístup ke svým osobním údajům, žádat o doplnění či opravu nebo výmaz osobních údajů.
8. V případě pochybností o dodržování povinností souvisejících se zpracováním osobních údajů má DPmÚL i obchodník právo se obrátit na dozorový úřad.
9. DPmÚL odpovídá obchodníkovi a obchodník odpovídá DPmÚL za škody způsobené v důsledku porušení povinností jim uložených Nařízením nebo touto Smlouvou, zejména v důsledku porušení povinností DPmÚL nebo obchodník povinen hradit náhradu škody nebo nemajetkové újmy subjektu osobních údajů či pokutu ÚOOÚ ve výši 100 % včetně penále, správních a všech dalších poplatků.
10. DPmÚL i obchodník jsou povinni druhé smluvní straně neprodleně oznámit každý případ porušení zabezpečení osobních údajů, který v souvislosti se zpracováním zjistí, a to písemně obchodníkovi na



adresu uvedenou v této smlouvě a DPmÚL na tel. 475 258 118 a na emailovou adresu info@dpmul.cz. V oznámení DPmÚL/obchodník uvede veškeré informace dle čl. 33, odst. 3 Nařízení, které mu jsou známy.

11. Kontakt na pověřence ochrany osobních údajů DPmÚL je k dispozici na [www.dpmul.cz/záložka](http://www.dpmul.cz/zalozka) GDPR.
12. DPmÚL i obchodník jsou i po zániku Smlouvy povinni dodržovat veškeré povinnosti plynoucí jim z Nařízení, zejména předejít jakémukoliv neoprávněnému nakládání s osobními údaji.

VI. Závěrečná ustanovení

1. Práva a povinnosti vyplývající ze Smlouvy nelze bez souhlasu Smluvních stran převádět na třetí osobu.
2. Každá z obou Smluvních stran má právo od Smlouvy odstoupit písemným oznámením, porušuje-li druhá Smluvní strana závažným způsobem ujednání Smlouvy a přes písemné upozornění od svého jednání nebo konání, které je v rozporu se Smlouvou neupustí, ani ve stanovené lhůtě nebo v této lhůtě neodstraní následky takového porušení Smlouvy.
3. Smlouva zaniká písemnou výpovědí bez uvedení důvodu s jednoměsíční výpovědní lhůtou, která začíná běžet prvním dnem měsíce následujícího po měsíci, kdy byla výpověď doručena druhé Smluvní straně.
4. Smlouvu lze měnit nebo doplňovat pouze číslovanými písemnými dodatky. Jiná ujednání jsou neplatná.
5. Obě Smluvní strany prohlašují, že k datu podpisu Smlouvy nemají vůči sobě žádné finanční závazky po splatnosti ani jiné pohledávky po splatnosti vyplývající z předcházejících obchodních vztahů.
6. Dojde-li ke změně tarifních podmínek, určí DPmÚL termín, kdy budou Obchodníkovi neplatné, nepoužité a nepoškozené Jízdenky vyměněny za platné.
7. Dojde-li po uzavření Smlouvy ke změně platných právních předpisů, které se týkají provozování povolené činnosti, jsou Smluvní strany povinny upravit obsah Smlouvy tak, aby byl s těmito předpisy v souladu.
8. Obchodník bere na vědomí, že DPmÚL podléhá režimu zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, v platném znění. Smluvní strany se zavazují zajistit utajení důvěrných informací získaných při plnění předmětu Smlouvy obvyklým způsobem pro utajování takových informací. Důvěrnými informacemi jsou zejména know-how a informace, které oprávněná Smluvní strana ve Smlouvě označí za důvěrné. Smluvní strany se rovněž zavazují k ochraně informací majících charakter obchodního tajemství, které jsou ve Smlouvě takto označeny.
9. Obchodník souhlasí s tím, že DPmÚL bude v ekonomickém software o něm zpracovávat tyto údaje: IČO, DIČ, obchodní firma, sídlo (místo podnikání).
10. Veškeré písemnosti dle Smlouvy se v pochybnostech považují za doručené třetím dnem po jejich odeslání doporučeným dopisem na adresu druhé Smluvní strany uvedenou v záhlaví Smlouvy, a to i v případě, že adresát na této adrese již nebydlí či nemá sídlo podnikání, ale tuto skutečnost společně s novou adresou sídla nebo místa podnikání nesdělil písemně druhé Smluvní straně nebo pokud jiným způsobem zmařil doručení.
11. Smlouva a její přílohy se vyhotovují ve 2 (dvou) výtiscích s platností originálu, z nichž každá Smluvní strana obdrží po jednom výtisku.



12. Smluvní strany potvrzují platnost Smlouvy svým podpisem. Zároveň Smluvní strany prohlašují, že si Smlouvu přečetly, že Smlouva nebyla sjednána v tísní ani za jinak jednostranně nevýhodných podmínek.
13. Smlouva je platná a účinná dnem podpisu oběma smluvními stranami. V případě povinnosti zveřejnění této smlouvy v Registru smluv se účinnost odkládá na den zveřejnění.

Přílohy

Příloha č. 1 - seznam prodejních míst

Příloha č. 2 - vzor průkazu pověřeného zaměstnance DPmÚL

Příloha č. 3 - seznam osob oprávněných k převzetí provize za prodané jízdenky

V Ústí nad Labem dne


V Ústí nad Labem dne

.....
za DPmÚL Ing. Libor Turek, Ph.D.
výkonný ředitel společnosti

.....
za Obchodníka
razítko a podpis



Příloha č. 2 - vzor průkazu pověřeného zaměstnance DPmÚL

	PRŮKAZ POVĚŘENÉ OSOBY (KONTROLA)
	Jméno: Funkce: Služební číslo: Platnost od: 01.06.2012 Číslo průkazu: 03
	Vydal: smluvní partner Dopravní podnik města Ústí nad Labem a.s. dne: 1.6.2012
	Výkonný ředitel společnosti:
<p>Další záznamy smluvního partnera  Dopravní podnik města Ústí nad Labem a.s. - oprávnění</p> <p>Pověřená osoba je oprávněna:</p> <ul style="list-style-type: none">● provádět kontrolu dodržování ustanovení smlouvy o prodeji jízdenek městské hromadné dopravy● sepisovat z provedené kontroly záznamy● pořizovat fotografickou dokumentaci z místa kontroly	

